
BARCELONA – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales (1 de 13)

Sábado, 20 de octubre de 2018 – 08:30 a 10:15 CEST

ICANN63 | Barcelona, España

MAUREEN HILYARD:

El EPDP y la gente de ALAC van a reunirse. Después vamos a tener una reunión con Javier y con la vía de trabajo 5. Como dije anteriormente, es muy bueno tenerlos a todos aquí en mi primera sesión en mi rol. Estoy muy contenta. Espero poder liderar la sesión exitosamente durante todo el día. Tengo aquí a este equipo de gente conmigo que me va a ayudar. Me van a dar soporte durante el día y la reunión. También hay otras personas que me van a brindar apoyo. Para mí es un placer estar con ustedes. Hola a los participantes que están llegando.

Vamos a comenzar entonces con la agenda del día. Ya estamos un poco atrasados y quiero contarles algo antes de que lleguen Javier y su equipo. Primero lo primero. Vamos a ver algunas cuestiones, algunos anuncios importantes que todos tenemos que tener en cuenta antes de comenzar con el evento, incluso antes de comenzar con nuestra sesión de ALAC y presentarnos. Le voy a dar la palabra a Gisella para que nos cuente. Gracias. Perdón, Gisella. No la estaba mirando.

GISELLA GRUBER:

Buenos días a todos. Bienvenidos a la reunión ICANN 63 en Barcelona. Tenemos algunas caras nuevas, algunas que no son tan nuevas pero siempre es bueno recordarles a todos algunas cuestiones, algunos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

temas importantes. Vamos a comenzar diciendo que en la sesión de ALAC contamos con interpretación en inglés, francés y español. Tenemos también oradores en francés y en español. Por favor, utilicen sus auriculares. Allá ven las cabinas con nuestros intérpretes. Les vamos a dar un agradecimiento desde ahora porque van a estar con nosotros toda la semana y hacen un trabajo fantástico. La idea es que puedan usar la interpretación. Para maximizar el trabajo de los intérpretes es importante que mencionen sus nombres al momento de hablar para que ellos sepan quiénes son, los puedan identificar y también para que la gente en la sala los reconozca. Recuerden también hablar a una velocidad razonable para que puedan realizar una interpretación con exactitud y además quiero pedirles a todos que lleguen a tiempo para poder comenzar con la sesión a horario. Tenemos una agenda muy ocupada durante toda la semana. Hay muchas sesiones en las cuales se debe participar. También quiero pedirles que se lleven las tarjetas con ustedes o se las entreguen al personal. Esta va a ser nuestra sala de reunión durante toda la sesión y les voy a enviar luego una lista de las reuniones, no de nuestras sesiones sino de las sesiones más importantes con información. También les voy a mandar información sobre los eventos sociales, la gala y algunos cócteles por la noche. También si hay algunas cuestiones o anuncios a tener en cuenta, se los voy a enviar a Maureen.

Por favor, cuando tomen la palabra, les pido que, si se encuentran en la sala, utilicen sus tarjetas identificatorias. Muchas veces es más sencillo que utilizar el Adobe Connect porque probablemente las personas que estén tomando la palabra o los líderes de la sesión no

estén mirando el Adobe Connect. A aquellos que están participando en forma remota, les doy la bienvenida. Recuerden levantar la mano en el icono de Adobe Connect. Estos son los anuncios por el momento. Se los voy a recordar si es necesario a lo largo de la sesión. Ahora le doy la palabra a Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Gisella. Ustedes probablemente habrán visto o habrán escuchado hablar de las métricas. Como ustedes saben, este es un tema bastante importante. Es obvio. La participación en nuestra sesión es algo sumamente importante. Vamos a tomar asistencia. Vamos a controlar la asistencia al comienzo de cada sesión. Vamos a comenzar entonces. Es importante tener en cuenta esto y es importante también que cumplamos con algunos requisitos en esta reunión. Esto va a ser lo más importante. También en cuanto a las participaciones, vamos a hacer un control de estas intervenciones para poder lograr el trabajo que tenemos que hacer. Para eso vamos a contar con un cronómetro. Tenemos a Yeşim que nos va a indicar. En ese caso, cuando escuchen ese sonido, significa: “Basta de hablar”. Vamos a colocar un cronómetro. La participación va a estar medida. La idea es que podamos participar la mayor cantidad de veces posible, que las intervenciones o participaciones sean breves. Cuando escuchemos el sonido de la campanilla, la idea es que terminemos o redondeemos la idea para finalizar con ese comentario o intervención. Veo que Sébastien ha levantado su tarjeta.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Quiero disculparme por haber llegado tarde. Me gustaría decir que por primera vez en una reunión de la ICANN es necesario contar con la tarjeta de identificación antes de ingresar a la sede. No me parece que sea necesario tanto nivel de escrutinio o de seguridad. Había momentos en los cuales podíamos poner otros nombres en las identificaciones e ingresar a la sala. En este caso, tenemos que mostrar la tarjeta de identificación o un documento de identificación y no se informó de esto anteriormente. Es para dejarlo claro. Esto no es algo que tenga que ver con el personal de la ICANN sino que tiene que ver con el personal global de la ICANN. Esto es algo que tenía que haberse hecho antes. Nos tendrían que haber comentado sobre esta cuestión un tanto complicada de las identificaciones.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sébastien. Creo que también es apropiado llevar este mensaje al equipo de reuniones. Sé que por ejemplo nosotros llegamos más temprano a una reunión y no nos dejaron entrar.

GISELLA GRUBER: Si me permiten, para los registros, Sébastien, esto se implementó desde la reunión de Marrakech. Como ustedes saben, hubo un ataque terrorista el año pasado en Barcelona. Es preferible que todos tengan sus identificaciones, que se verifique quiénes son y que si no tienen el badge o la tarjeta de identificación no puedan ingresar a la sede. Van a tener un resumen de seguridad pero es bueno que sepan que el tema de seguridad se implementó desde la reunión de Marrakech. Es algo importante que se notifique con antelación a los participantes.

MAUREEN HILYARD: También hay un montón de gente, muchas personas nuevas a los que hay que recordar esto para que los nuevos participantes comprendan de qué se trata todo esto. En realidad es un recordatorio que tendríamos que enviar al personal o la gente de la ICANN. Alberto, adelante, por favor. Quería tomar la palabra.

ALBERTO SOTO: Complementando lo que dijo Sébastien... Perdón, olvidé que no se habían colocado los auriculares. Complementando lo que dijo Sébastien, tuvimos que poner un email y recibir un mail para poder entrar. Yo no lo recibí nunca todavía. Creo que es una observación para el equipo de reuniones. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Perdón. Alberto, ¿podría por favor repetir? No escuché la pregunta.

ALBERTO SOTO: En el ingreso tuve que poner... El mail lo tenemos que poner todos. Enviar una confirmación a ese mail que puse, con el que estaba registrado y no lo recibí nunca. Después del tercer intento recién logramos... Por eso demoré en entrar y llegué tarde. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Probablemente tengamos que verificar esta cuestión de la registración en la sede y que se nos explique un poco más para que sea más fácil

que todos podamos acceder. Hay mucha gente, como podemos ver. Lo que vamos a hacer es lo siguiente. Lo que vamos a hacer es presentarnos entre nosotros. Nos vamos a contar qué hacemos, de dónde venimos. Es una especie de introducción breve de nosotros para que sepamos quién está sentado a nuestro lado, quién está en la sala. Vamos a tener un equipo que va a estar con nosotros durante todo un año. Vamos a comenzar con Jonathan, por favor.

JONATHAN ZUCK: Hola. Soy Jonathan Zuck. Soy de la Innovators Network Foundation. Soy parte también del grupo de trabajo de políticas consolidadas, el CPWG. Si están interesados en políticas, vienen y me consultan. Gracias.

WALE BAKARE: Hola. Buenos días. Soy el Sr. Bakare. Soy el secretario de EURALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hola. Soy Olivier Crépin-Leblond. Soy el presidente de EURALO. Sentado aquí junto al secretario de EURALO.

DANIEL NANGHAKA: Buenos días. Gracias. Soy Daniel Nanghaka. Soy presidente de difusión externa y participación.

GLENN MCKNIGHT: Buenos días. Glenn McKnight, secretario de NARALO. Traje esto para ustedes. Me acordé de Vanda. Tenemos un stand. Por favor, les pido que dediquen algo de tiempo para visitar este stand. Está al lado del área de registración. Tenemos una pantalla con una computadora. Les vamos a contar un poco de nuestra historia. Estoy en la junta directiva de la ISOC. Trabajé como presidente de NomCom. Quienes estén interesados en el NomCom me pueden contactar.

HAROLD ARCOS: Buenos días. Harold Arcos. Soy el secretario entrante de LACRALO, de Caracas, Venezuela.

KAILI KAN: Hola. Soy Kaili Kan, miembro de ALAC de China. Gracias.

BASTIAAN GOSLINGS: Buenos días a todos. Soy Bastiaan Goslings, de Países Bajos. Soy miembro de ALAC representando a EURALO desde la reunión de Copenhague, miembro de la junta directiva de la Sociedad de Internet. Trabajo para la Cámara de Países Bajos y también soy responsable de asuntos regulatorios y de cumplimiento.

MARITA MOLL: Buenos días. Soy Marita Moll, de Canadá. Represento las telecomunicaciones de Canadá. Soy representante de NARALO.

TIJANI BEN JEMAA: Tijani Ben Jemaa. Soy miembro de ALAC en representación de AFRALO.

BARTLETT MORGAN: Hola a todos. Buenos días. Soy Bartlett Morgan, representante de LACRALO de Trinidad y Tobago. Creo que en este caso debería decir que soy del Caribe. Soy miembro de ALAC en representación de LACRALO y para mí es un gusto estar con ustedes aquí. Gracias.

JOHN LAPRISE: Soy John Laprise, miembro de ALAC. En mi caso, también soy el gerente de investigación de la Asociación de Radiólogos de Norteamérica. No está relacionado con Internet totalmente mi trabajo.

ALBERTO SOTO: Mi nombre es Alberto Soto. Soy director del Instituto Iberoamericano... Es muy largo. No lo voy a terminar. Soy ALAC member por LACRALO y saliente. Comienzo a agradecer por todo lo que han hecho por mí. Aquí estoy para ustedes. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST: Ricardo Holmquist. Soy ALAC member escogido por NomCom para Latinoamérica y Caribe.

MAUREEN HILYARD: Buenos días a todos. Soy Maureen Hilyard. Soy de las Islas Cook. Trabajo en el área de la sociedad de Internet aunque antes de dejar mi trabajo, trabajaba en la estrategia de las TIC de las Islas Cook. Trabajo

mucho con Internet. Por supuesto, también comencé a incorporar muchas de las cuestiones en las cuales hemos estado trabajando aquí. Gracias.

HEIDI ULLRICH: Hola a todos. Soy Heidi Ullrich. Soy la líder de un equipo maravilloso de personal de ICANN. Muchas gracias a todos.

SILVIA VIVANCO: Hola a todos. Soy Silvia Vivanco. Soy de Lima, Perú. Soy la gerente regional sénior de asuntos regionales.

GISELLA GRUBER: Buenos días. Soy Gisella Gruber. Vivo en Reino Unido pero no soy de Reino Unido. Estoy a cargo del equipo de apoyo. Yeşim a mi derecha y Andrea y Claudia, que no están aquí con nosotros en la sala. Les doy una cálida bienvenida a todos. Gracias.

YEŞİM NAZLAR: Bienvenidos a todos. Soy Yeşim Nazlar. Soy de Turquía, Estambul. Soy parte del personal sénior de apoyo de At-Large. Creo que eso sería todo. Gracias.

EVİN ERDOĞDU: Hola. Soy Evin Erdoğan. Trabajo junto a Yeşim en Turquía. Participo en el equipo de apoyo de políticas.

[MARY JOLIE]: Hola. Yo represento una ALS que se llama eSenior en EURALO. Soy [Mary Jolie].

SÉBASTIEN BACHOLLET: Hola a todos. Soy Sébastien Bachollet. Ya hace mucho tiempo que participo de la ICANN. Quizá demasiado tiempo. Por favor, no se enojen conmigo. Es muy probable que durante la semana diga cosas que nos lleguen al corazón, que son muy importantes para mí. Probablemente no estén todos de acuerdo conmigo. Creo que la diversidad es absolutamente fundamental. Soy miembro de ALAC. Represento a EURALO.

Mi primer pedido será el siguiente. En realidad, voy a cambiar el idioma. [inaudible]. La otra razón es que para mis amigos que están de inglés primera lengua, tienen que hacer esfuerzos para que su velocidad, su manera de hablar el inglés... debe tener las palabras más despacio y las más fáciles que se pueda porque nosotros podemos tomar la interpretación pero si no tenemos la interpretación, tenemos que entender. Para entender, cada uno que tiene el idioma inglés como primera lengua no tiene el mismo acento, no habla el mismo idioma pero todos pensáis que como nosotros también hablamos inglés podemos entenderlos a todos. Todos tenéis que hacer esfuerzos. Por eso yo hablo muy mal español ahora, perdón, para mostrarle que yo tengo que hacer esfuerzos para hablar otros idiomas. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: Buenos días. Soy Yrjö Länsipuro, de la ISOC de Finlandia. Soy coordinador de enlace de ALAC al Comité Asesor Gubernamental.

ALI ALMESHAL: Buenos días. Soy Ali AlMeshal, de Bahrein. Soy el vicepresidente de APRALO. Trabajo en asuntos digitales que tienen que ver con Internet. Gracias.

SARAH KIDEN: Buenos días a todos. Soy Sarah Kiden. Soy secretaria de AFRALO. Gracias.

DAVE KISSOONDOYAL: Buenos días a todos. Hola a todos. Soy Dave Kissoondoyal, de AFRALO. Me gustaría poder hablar español como él porque me parece que el español es un idioma muy romántico.

OKSANA PRYKHODKO: Buenos días. Soy Oksana Prykhodko. Soy de Ucrania. Trabajo en el IGF de Ucrania desde 2010 y en otros eventos. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Voy a hablar en español. Mi nombre es Sergio Salinas Porto. Soy de LACRALO. Luego de esta reunión empezará mi mandato como presidente de la región. Muchas gracias.

ADRIÁN CARBALLO: Muy buenos días a todos. Mi nombre es Adrián Carballo. Soy de Argentina. Soy el presidente de la Fundación Incluirme. También quería comentarles que soy el cofundador de la Escuela del Sur de gobernanza de Internet. Este año hemos cumplido ya 10 años de estar capacitando en toda América Latina y el Caribe. También quería comentarles que hemos lanzado un libro que se llama “Gobernanza y regulaciones de Internet en América Latina y el Caribe”, que es el primer libro que aborda estos temas en la región. Gracias.

SATISH BABU: Buenos días. Mi nombre es Satish Babu. Soy presidente de APRALO. Trabajo en una ISOC y recientemente participo en la escuela de gobernanza de la India, al igual que Adrián. Vivo en la India y mi trabajo diario... Trabajo en una compañía de IT que se relaciona con Estados Unidos y Japón.

EDUARDO DÍAZ: Eduardo Díaz, de la región de NARALO. Soy el presidente. Soy de la Sociedad de Internet de Puerto Rico. Soy el presidente de esa organización. Me dedico a la consultoría en sistemas. Gracias.

JUSTINE CHEW: Buenos días. Soy Justine Chew. Soy miembro individual de APRALO. Es la segunda vez que estoy en una reunión presencial de ICANN. No trabajo en la industria de Internet. En Malasia soy abogada pero

siempre he tenido interés en las políticas de los nombres de dominio.
Trabajo bastante en los PDP en ICANN. Gracias.

MAUREEN HILYARD: ¿Hay alguien más que quiera presentarse?

ORADOR DESCONOCIDO: Hola, soy [inaudible], de Guinea. Es mi segunda vez en ICANN. Me interesa todo lo que tiene que ver con la digitalización. Por eso estoy aquí. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola a todos. Soy de Alemania. Trabajo para una empresa. Nosotros tenemos una Escuela Europea de Internet de Verano.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola, vengo de Taiwán y trabajo para el comercio en Internet. Estoy encantado de conocerlos.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias a todos. Creo que una de las cuestiones que realmente nos interesan en nuestra organización es la diversidad. Los contextos de los que todos provenimos agregan mucho a las conversaciones que tenemos aquí. Sé que personas como Olivier y Jonathan tratan de que cada vez haya más personas de distintos sectores que puedan agregar valor a lo que hacemos en el área de políticas y en el CCWG.

Les doy la bienvenida a todos a ICANN 63. Espero que tengamos una muy buena semana. Hay mucho que va a ir sucediendo durante esta semana. Seguramente ustedes ya pudieron ver el cronograma que tenemos para ALAC. Por ejemplo, una de las cuestiones centrales que vamos a seguir esta semana tiene que ver para nosotros como grupo con lo siguiente. Va a haber trabajo del CPWG con Olivier y Jonathan. También con el grupo de Daniel y de sus copresidentes.

Hay otras áreas principales como la revisión de At-Large, el plan de implementación. Ha habido algunos acontecimientos incluso en los últimos días que esperamos que hagan que las actividades en las que estamos involucrados sean un poco más gestionables. Deberíamos nosotros también poder trabajar con bastante de esto durante la semana en forma presencial y poder lograr que se haga la mayor parte del trabajo en estos días. ¿Quisiera presentarse, ya que está aquí?

HUMBERTO CARRASCO: Hola. Si me dejan, lo voy a hacer en español. Les pido disculpas por llegar tarde pero el jet lag todavía me tiene afectado. Para mí son las 2:00 de la mañana. Mi nombre es Humberto Carrasco. Soy de Chile. Hasta hoy día soy Chair de LACRALO. Cuando termine esta reunión seré ALAC member. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Humberto. Bienvenido. Vamos a ver entonces una implementación de la revisión de At-Large y también vamos a hablar de ATLAS III. Va a haber muchos debates, muchas conversaciones en

relación con ATLAS III. Ustedes seguramente saben que hay algunos obstáculos para nosotros en comparación con el último ATLAS que tuvimos. Como dije antes, vamos a hablar también de las métricas. Vamos a usar métricas para poder tomar mejores decisiones sobre cómo decidimos quién va a estar entre los 60 invitados seleccionados que no cuentan a los miembros de ALAC, etc. Este es el tipo de cosas que vamos a estar discutiendo como grupo. Veo que Olivier levantó su tarjeta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Maureen. Quería decir dos cosas y hacer una pregunta. La primera tiene que ver con el cronograma. Seguramente ustedes vieron que estaba hace un segundo en el chat. No es la URL más simple de tipear en el navegador. Llegar a la página de inicio es otro problema. Para los que no están acostumbrados, el sitio es atlarge.icann.org. A la derecha de la página tenemos las últimas novedades, las últimas actividades. También aquí pueden ver At-Large ICANN 62. Ese es el cronograma que van a ver a la derecha en la pantalla. A veces es un poco difícil de encontrar. Como ven, todavía no terminé el 62. Estamos ya en el 63. Aquí van a tener el link al Adobe Connect y van a tener allí un mundo de información. Es algo que quiero mencionar porque sé que hay algunas personas nuevas aquí en esta mesa. Segundo. Tengo una pregunta que es cuál es el protocolo para pedir la palabra. ¿Usted prefiere que la gente levante la mano en el Adobe Connect como yo lo he hecho o prefiere que levante mi tarjeta como también hice aquí?

MAUREEN HILYARD: Creo que vamos a preferir lo tradicional, que es levantar la tarjeta con el nombre. Voy a pedirles que levanten la mano si no los veo. Voy a asegurarme de que su nombre quede registrado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quiero que el staff también verifique si hay participantes remotos que quieran tomar la palabra.

MAUREEN HILYARD: Sí. Yeşim va a controlar eso. Gracias. Estoy mirando las actividades. Como pueden ver, el cronograma muestra claramente, una vez que hayan encontrado la página, qué es lo que hay para cada uno de los días. Vamos a ir viendo cuáles son los puntos que tenemos para hoy. Ustedes van a ver que va a haber gente que va a entrar y salir de la sala. Es gente que está involucrada en el EPDP. Hay algunas reuniones que tienen que ver con la vía de trabajo 5, que Javier está liderando. Estas son sesiones que van a incluir a gente básicamente de ALAC que va a estar interesada en asistir a esas reuniones presenciales. Nosotros somos quienes vamos a llevar un registro de las personas que van a estar en cualquiera de estas reuniones.

También va a haber una reunión de los líderes regionales. Daniel tiene una reunión del grupo de trabajo de difusión externa y participación también. Hablaremos luego de las finanzas y el presupuesto, y del nuevo funcionario de reclamos. Se va a tratar entonces de personas que van a estar con nosotros hoy.

Mañana vamos a analizar la revisión de At-Large. Se va a tratar de una sesión de trabajo. Vamos a ir viendo varios de los temas que están vinculados con eso y les vamos a dar una actualización respecto a cómo decidimos nosotros enfrentar este tema. No va a ser tan abarcativo como nosotros pensábamos originalmente pero sí pensamos que lo vamos a poder resolver un poco más rápido. Al mismo tiempo, vamos a tratar de ver qué es lo que habrá en los próximos pasos. Vamos a hablar también del CPWG, algunos temas vinculados a ese asunto y luego Jonathan y Olivier nos van a hablar de SSAC, RSSAC. Si podemos ahora pasar al lunes...

SÉBASTIEN BACHOLLET: Maureen, entiendo por qué está haciendo esto pero, lo siento, si todos nos preparamos para esta reunión ya deberíamos saber esto. Tenemos que entrar en la sustancia. Tenemos mucho para hacer. Si le dedicamos mucho tiempo a las cuestiones procesuales vamos a tener problemas. Perdón. Si la gente viene a trabajar en ALAC y les pagan por eso pero no hacen sus deberes, es una lástima.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sébastien. Lo que estoy haciendo es tratar de dar un panorama general de las cuestiones clave pero me parece que sería muy bueno tener una comprensión, poder entender un poco qué es lo que viene. Cada vez que alguien tenga preguntas o consultas que nos parezcan más necesarias, las pueden hacer. Por favor, hagan preguntas si tienen preguntas que hacer a medida que vamos avanzando. Voy a ir un poquito más rápido porque tenemos algunas

cuestiones que resolver. También es para darle la oportunidad a la gente de que nos pregunte, si hace falta.

Yo voy a tomar la posta en algunas de las sesiones de hoy porque Alan está completamente involucrado en las sesiones del EPDP hoy. Él va a asumir mañana como presidente en muchas de las sesiones que tendremos. Si bien quisiéramos pensar que todo el mundo tuvo la oportunidad de ver una parte importante del cronograma que tenemos, sabemos que esta es probablemente la primera oportunidad que tienen para verlo. Para los que tuvieron la oportunidad de hacerlo, se lo agradezco, pero tenemos que tomar en cuenta que hay gente que no lo pudo ver hasta el momento en que llegó aquí. Satish, adelante.

SATISH BABU:

En el espíritu de recortar un poco este proceso, yo tengo una pregunta sobre el viernes. El viernes no está mencionado en la lista de días pero a mí me dijeron que hay una reunión el viernes. ¿Nos puede hablar de eso?

MAUREEN HILYARD:

Gracias. Es interesante. Debo decir que el programa para el viernes todavía se está desarrollando. Tiene que ver con la AGM. El viernes es en general una sesión de desarrollo que se divide en medio día de la RALO y el otro medio día es ALAC. Por la forma en la que se ha hecho, el tipo de cuestión que a mí me gustaría presentar al equipo es algo en lo que yo prefería hacer una sesión conjunta de ALAC y RALO. Es solo medio día para que rápidamente se pueda hacer en la tarde. También

soy consciente de que mucha gente no se da cuenta de que lo estaban mirando desde el punto de vista de ALAC tradicional. Hay alguna gente que se dio cuenta de que eran parte de eso y programaron su vuelta antes. Es una pena pero a veces se debió al hecho de que era el único vuelo disponible. Les agradecería mucho si los que estén aquí el viernes por la mañana pudieran venir. Va a ser una oportunidad para que yo les pueda explicar lo que veo y también cómo podemos quizá proponer que hagamos nuestras tareas en el rol de At-Large dentro de ICANN. Yo tuve algunas conversaciones con Cherine. Una conversación también breve con Göran para ver cómo podemos ser efectivos para avanzar. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Maureen. Muchas gracias a todos por el tema de las sesiones en desarrollo. Creo que es una sesión importante y que no debemos decir: “Asistan a la reunión”. Solo si es posible. El plan de viaje no lo tomo en cuenta. Sé que es difícil cambiar para asistir a la sesión. En el equipo de viajes me dijeron que yo tenía que pagar la diferencia. En el futuro, si tenemos una sesión muy importante, tenemos que incluirla en el programa para que pueda ser tomada en cuenta por parte del equipo de viajes. Gracias.

GISELLA GRUBER:

Cuando nosotros enviamos la invitación inicial, sé que recibimos muchísimos emails y que uno quiera ser lo más breve posible, pero cuando yo envié el mail donde preguntaba si ustedes podían asistir a la reunión de ICANN 63 dije desde el día uno que iba a haber un evento

el viernes, posiblemente no como mencionó Maureen para las personas adicionales que fueron agregadas en una etapa posterior.

Segundo. Yo específicamente le dije al equipo de viajes cuando mandé los datos de viajes que las personas que terminan el viernes a las 12:00 pm, les pido disculpas y lo voy a volver a hablar con el equipo de viajes, pero todas las personas que tienen que estar en la sesión hasta las 12:00 debían quedarse. Les pido disculpas pero lo voy a plantear ante el equipo de viajes nuevamente.

Ya que tengo su atención, tenemos que presentar las cuestiones de viaje para ICANN 64. Ustedes van a recibir un email posiblemente el lunes. No el viernes como hago normalmente. Tenemos que responder muy rápidamente para esa reunión y por eso les voy a mandar las fechas de llegada y de partida. Si ustedes pueden ir a Kobe, díganmelo, así nos organizamos.

DAVE KISSOONDOYAL:

En mi país, que es Mauricio, usamos mucho Facebook. Tenemos un pedido en particular de la ALS de la que soy parte. Las sesiones, especialmente aquellas que son abiertas, si podemos hacer una transmisión en vivo de Facebook. Facebook permite a los participantes remotos ver el vídeo en vivo. Por eso yo al principio de la sesión pregunté si puedo tener la autorización para hacerlo. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Dave, por plantear la pregunta. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Lo voy a hacer en inglés en esta oportunidad. Tenemos muchas cosas hoy. Esto tiene que ver con nosotros. Parece que parte de esta organización tiene como objetivo agregar más y más personas. Nosotros, como usuarios finales, cada vez tenemos más dificultades para hacer nuestro trabajo. Tenemos una cantidad limitada de personas que van a viajar a ATLAS porque ya no es más un representante por cada ALS, lo cual es una lástima realmente. Tenemos ciertas limitaciones en este caso, teniendo en cuenta que el viernes se supone que iba a ser un día completo de la instalación de los nuevos organismos dentro de esta organización de la ICANN. Ahora nos damos cuenta de que hay gente que no va a poder asistir. ¿Qué le hicimos a la ICANN para que nos trate tan mal? Nosotros somos los que aportamos todo el dinero con nuestro trabajo. Nosotros somos los que compramos los nombres de dominio. Realmente nos tratan mal. Una opción es aceptar pero si piensan que tenemos que aceptar y no decir nada, yo me voy a detener aquí y voy a dejarlo aquí. Creo que tenemos que hacérselo saber a Göran. No tengo nada en contra de él. El presidente o el vicepresidente tienen que trabajar. Cuando estemos en forma presencial, cara a cara, yo espero que todos en forma colectiva podamos expresar nuestro desacuerdo y nuestras inquietudes. Esto depende de ustedes, no de mí. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Jonathan, adelante, por favor.

JONATHAN ZUCK: No sé si es una buena oportunidad para tener esta conversación pero sé que cuando hicimos la revisión del CCT hablábamos con el CFO sobre controlar el presupuesto. Esa fue la conversación más productiva que tuve. Ahora vamos a tener a Göran y le vamos a dar los detalles del presupuesto. Vamos a tratar de negociar una suma mayor para las actividades de At-Large y después manejar los procesos internos para ver de qué manera se va a asignar este producto o este dinero. Me parece que es poco productivo decirle a Göran cómo nos vamos a manejar con las ALS, negociar con un presupuesto. La organización en sí tiene contratos. Si negociamos una serie de cosas tenemos que responsabilizarnos de qué manera vamos a gastar ese dinero. Así vamos a evitar ese ida y vuelta que siempre tenemos en relación al presupuesto. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Un breve comentario. No es debatir con Göran o discutir con Göran. Les voy a dar dos ejemplos. Es una cuestión política y esta cuestión política no se puede debatir con el CFO. Con el CFO debatimos números. Con Göran debatimos políticas. Lo que estamos diciendo aquí no tiene que ver con las cifras. Tiene que ver con la política. Es decir, por qué nos tratan tan mal. Esa es la pregunta y punto.

MAUREEN HILYARD: Jonathan, ¿quiere responder?

JONATHAN ZUCK: Me parece que este es un debate un poco más extenso. Creo que si hablamos de números en general y nos responsabilizamos de esto, el CFO es el que establece el presupuesto pero yo estaba hablando de la gestión del presupuesto. Me parece que tenemos otra pregunta que tiene que ver con los fondos y cómo se asignan con Göran. No tenemos que entrar siempre en las generalizaciones de las cuestiones. Nosotros decimos: “Tenemos un presupuesto y tenemos que ver de qué manera lo asignamos de forma interna”. Este es un debate que le tenemos que hacer llegar a todos para establecer las prioridades. Me parece que esa es la forma en la cual tenemos que concebir el presupuesto, en lugar de decir: “Ahora se lo podemos enviar a todos y decir que nos tratan mal”. Nosotros tenemos un recorte presupuestario en general y lo que tenemos que hacer es ver de qué manera podemos reasignar este dinero en lugar de pasar la responsabilidad siempre a la gestión o el liderazgo de ICANN. No quiero seguir extendiéndome en el debate.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Gracias a los dos. Yo realmente me doy cuenta de que uno de los puntos que tienen que ver con el plan de implementación y una de las formas más innovadoras en las cuales podemos asignar los fondos dentro de At-Large es que quizá podamos ver de qué manera trabajar como grupo para poder debatir o establecer algunos pasos. Esto lo tenemos que debatir dentro de la implementación de At-Large. Es una idea simplemente. Creo que nosotros como equipo, siento que tendríamos que focalizarnos en el tema, poner nuestra atención allí.

Como ustedes saben, hay dos caras de esta situación, dos puntos de vista. Tenemos que ver de qué manera lo vamos a resolver. Veo que Alberto ha levantado la mano. Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO:

Voy a hablar en español. Creo que es un adelanto al tratamiento de la revisión pero que tiene que ver con los temas que se están hablando. Nosotros somos culpables de algo. Por ejemplo, en la reunión ATLAS II en Londres, gran parte de los representantes de nuestras ALS hicieron turismo. No estuvieron presentes en ATLAS II. Eso hay que corregirlo. No estamos demostrando lo que estamos haciendo. Nuestras ALS están trabajando mucho en todas las RALO pero no hay un inventario de qué es lo que estamos haciendo y es mucho lo que se está haciendo y de eso la junta no tiene conocimiento. Si la junta tuviera ese conocimiento, quizá no nos tratarían tan mal. En una reunión otro tema fue que en una reunión con la junta yo tuve que tratar de defender el tema de la traducción. En ese momento Göran dijo que la traducción era un gasto. Si nosotros demostramos cuánto trabajamos, que tenemos líderes que no saben el idioma inglés o no pueden entender que hay idiomas de pueblos originarios y gente que está trabajando para ICANN y no lo estamos demostrando porque no llevamos eso a la junta... Hagamos una lista de todo lo que hacen las respectivas RALO e informemos a la junta. Primero, la traducción no es un gasto. Hay que demostrar que es una inversión. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Alberto. Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Dos cosas. En primer lugar, tenemos esta cosa de que las reuniones de la ICANN se vuelvan a acotar y tener una reunión más larga que es la AGM. En la última consulta pública, la mayoría de la gente dentro de la ICANN quería que las reuniones fueran más breves y decían que tener una reunión el viernes sería muy extenso. Yo no tengo acceso a la declaración que hicimos en relación a esa consulta pero me parece que allí tendríamos que focalizarnos. En segundo lugar, hablar con Göran sobre temas presupuestarios, ya lo hemos hablado en muchas oportunidades y la respuesta siempre es: “La comunidad nos ha forzado que vetemos el presupuesto”. Hoy tenemos que hablar más con otras partes de la comunidad para aprobar el presupuesto en lugar de pedir a la junta directiva que apruebe el presupuesto. En realidad, otras partes de la comunidad piensan que nosotros dentro de la comunidad de At-Large tenemos un presupuesto excesivo.

MAUREEN HILYARD: Tengo a Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Me parece que tenemos que dedicar tiempo a debatir esta cuestión, en la semana, cuando nos reunamos con Göran. Si no, durante la semana me parece que tendríamos que establecer alguna especie de momento para hablar. Yo hablo desde un punto de vista más bien histórico. Yo fui miembro del comité de finanzas de la junta directiva y también fui presidente del equipo de evolución de reuniones. Tengo cierta idea de

lo que estoy diciendo y de por qué estamos donde estamos. Les puedo mostrar una tarjeta profesional en la cual yo decía que era miembro de la junta directiva y fui el que negoció el presupuesto para la reunión ATLAS II en dólares. No sé si el presidente hoy y los miembros de la junta directiva de hoy hacen lo mismo pero, al menos, creo que va a ser la misma cantidad y que no va a haber una cantidad menor.

MAUREEN HILYARD: Tengo a Dave, Sergio, Adrián y Humberto.

DAVE KISSOONDOYAL: Yo creo que voy a estar a favor del argumento que dijo Sébastien. No en relación al tratamiento sino en relación a este tema de que todas las tienen que tener la oportunidad de participar en la reunión de ATLAS porque en la reunión de ATLAS, que no sucede muy a menudo, creo que es primordial que hablemos con todas las ALS y que tengan la oportunidad de participar porque las ALS están haciendo un trabajo maravilloso. Hay muchísimas ALS que nunca han presenciado una reunión o que nunca tuvieron la oportunidad de participar en una reunión de la ICANN. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Dave. Un punto. También tenemos las asambleas generales entre sesiones. Podríamos proponer que tengamos el ATLAS cada cinco años pero que no tengamos las asambleas generales. También hay oportunidades para que las ALS participen, para que las ALS de cada región en realidad lleguen a una reunión de la ICANN. Tienen

oportunidad de participar. Son cosas que tenemos que debatir. La financiación ya no es la misma que era antes, cuando Sébastien estaba en la junta directiva. Lo que tenemos que ver es de qué manera podemos hacer un balance de todo esto. No estoy imponiendo nada. Simplemente estoy expresando mi idea. Tenemos a Sergio ahora. Adelante, por favor, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Maureen. Voy a hablar en español. Debo decir que estoy de acuerdo casi en todo lo que dice Sébastien. Yo recuerdo haber ingresado en el año 2005 a ICANN. Recuerdo también cómo ese pequeño grupo de At-Large que estaba funcionando en ese momento en la reunión de Mar de Plata en Argentina luego se transformó en cinco regiones con un montón de organizaciones funcionando dentro de la estructura At-Large. También he visto cómo hemos decrecido en los espacios de participación que ha dado ICANN en función de cuidar el presupuesto.

Ahora bien, a mí se me plantean varias cosas. Cada vez que hablamos con el Board está más preocupado por lo que van a decir las empresas que por lo que dicen los estados o lo que dicen las organizaciones que representan a los usuarios. Sin embargo, los usuarios somos los que ponemos el dinero todos los días cuando compramos un nombre de dominio. ¿No sería parte de la responsabilidad social empresarial de las empresas y de ICANN poder financiar, aunque sea una vez cada tanto, que nos estemos juntando todas las organizaciones vinculadas a At-Large? No es descabellado pedir eso. Esto es un tema más político

que económico. Nos están poniendo un corralito. El eslabón más débil de una cadena de poder económico siempre está sufriendo a partir de las definiciones de los más poderosos. Nada más. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Adrián, por favor. Tiene la palabra. Adelante. Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Voy a hablar en español. La verdad es que no puedo dejar de estar de acuerdo en gran parte con lo que dice Sébastien Bachollet. En lo personal, las reuniones que hemos tenido en [inaudible] entre los líderes de las RALO y Göran, él nos ha recalado que alguien tenía que hacerse responsable de tener los elevados costos que significan las reuniones de ICANN. En una de esas reuniones yo le dije: “Bueno, pareciera que a quien más le reducen los costos es a At-Large”. Él me contraargumentó y me dijo que en realidad estábamos gastando lo mismo que siempre. Hay una realidad y la realidad es la siguiente. Quiero ser bien honesto con lo que voy a decir. Nosotros estamos creando con el próximo ATLAS una reunión de gente superprivilegiada. Voy a explicar lo que voy a decir. Somos superprivilegiados los que vamos a poder asistir a la próxima reunión de ATLAS porque las métricas que nosotros mismos vamos a imponer van a significar que solamente la gente que tiene un alto conocimiento de lo que ocurre en ICANN y en At-Large va a poder asistir.

Seamos honestos. Nosotros mismos estamos creando... Perdón por la expresión que voy a usar. Estamos creando un gueto de la gente que

va a poder asistir al próximo ATLAS porque solamente aquellos que conocemos cómo funciona el sistema vamos a cumplir con los requisitos de métricas que se van a imponer. Vamos a cuidar el presupuesto, sí que lo estamos haciendo y lo vamos a hacer. No porque nosotros quisiéramos sino porque así se nos impuso. Vamos a cuidar los fondos de ICANN pero solamente los que van a asistir van a ser los que van a cumplir las métricas. Digamos la verdad. Queremos que vayan solo aquellos que saben cómo funciona At-Large. El resto en realidad no importa. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Humberto. En realidad debo decir que las métricas todavía no han sido desarrolladas. Algunas sí, otras no. no tenemos los criterios básicos todavía, pero bueno, vamos a continuar trabajando. Ahora tiene la palabra Tijani y luego John.

TIJANI BEN JEMAA:

Yo creo que esta discusión llega tarde. Muy tarde. Hace dos años, nosotros comenzamos a hablar sobre quién iba a participar de nuestra próxima reunión de ATLAS. Había cierta opinión dentro de nuestra comunidad de que muchos de nuestros representantes de las ALS no participan de las reuniones mensuales de las RALO, no participan en la lista de correo, no trabajan en ningún grupo de trabajo, no hacen nada entre las reuniones ATLAS. Cuando les enviamos el correo electrónico para preguntar si podrían asistir a la reunión de ATLAS son los primeros en responder que sí.

En ese foro debatimos temas importantes. ¿Cómo decirlo? Hay una consulta dentro de la comunidad y hay algo por hacer al respecto. Ahora bien, yo pensé que íbamos a trabajar en algunos criterios. El problema es que el número ahora está fijado en 60 personas y entre más de 100 y 60 hay una gran diferencia. Esto me parece que va a ser un impacto en nuestros miembros de la comunidad y las ALS. Me parece que la discusión llega tarde porque las cosas ya están hechas. No tenemos dinero para más de 60 personas. ¿Por qué lo estamos discutiendo ahora?

JOHN LAPRISE:

A ver, voy a decir dos cosas rápidamente. Estoy de acuerdo con Tijani en que tenemos un tema interno. Hay gente que está participando y gente que no. para el debate en general me parece que tenemos otro problema y queda claro que en los últimos años otras AC y SO tienen una percepción de que At-Large que nosotros pensamos que es un error porque impacta en nuestra relación con las otras AC y SO. Me parece que deberíamos considerar el hecho de que cuando nos reunamos con estas AC o SO en reuniones futuras, podríamos considerar esta cuestión de mostrarles lo que hacemos y decirles. Esto es lo que hacemos en At-Large. Ustedes no nos ven muchas veces en acción pero esto es lo que hacen los miembros de At-Large. Por eso necesitamos ser apoyados y no que nos ataquen. Me parece que esta sería una forma de abordar alguna de las cuestiones de las que hablamos en la sesión. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Primero Jonathan, luego Satish.

JONATHAN ZUCK: Como dijo Sébastien, vamos a tener que tener un tiempo de reserva para tener esta conversación pero para hablar del tema de las métricas quiero hacerme eco de lo que dijo Maureen. Necesitamos otro tipo de métricas. Tenemos que desarrollar métricas que sean inclusivas. También hacer un esfuerzo porque se trata de la participación y de tratar de participar activamente. Si no medimos eso, vamos a seguir teniendo el problema que tenemos, que en alguna medida nos lo merecemos porque nosotros no somos comprendidos y todo el mundo tiene una impresión nuestra que está equivocada. Quizá somos nosotros los que estamos equivocados. Quizá deberíamos tener más control de nuestro destino. Lo digo una y otra vez. At-Large tiene una crisis existencial y tenemos un problema gigantesco. Si nosotros pensamos que no lo tenemos estamos equivocados. Tenemos que estar seguros de que ponemos un gran esfuerzo en tratar este asunto. Gracias.

SATISH BABU: Gracias, Maureen. Estoy de acuerdo con Tijani respecto del tema, del tiempo y también de la óptica. Son cosas importantes que debemos decir en público. El verdadero problema en realidad es que nosotros tenemos un presupuesto, tenemos una cierta cantidad de personas y también tenemos métricas que van a estar establecidas. Por un lado, esto va a permitir que 15 miembros por RALO participen pero, por otro

lado, genera una especie de resentimiento con el resto por distintas razones, quienes dicen que no pueden ir al ATLAS.

Yo quisiera hacer un llamado a un proceso abierto y transparente de creación de métricas y de monitoreo y de recolección de esas métricas. Es decir, que nosotros después no tengamos una disparidad muy grande o una división dentro de At-Large. A mí me gustaría tener una especie de división del análisis. Muchos de esos son disfuncionales. Están como durmiendo y si At-Large tiene que reinventarse tendríamos que usar quizá esta oportunidad no solo la de ATLAS III sino en general para reorganizarnos. Un buen lugar de discusión para esto sería seguramente el grupo de trabajo que está analizando la revisión de At-Large.

MAUREEN HILYARD: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés porque si no utilizamos las herramientas que tenemos a nuestra disposición, van a desaparecer. Por una cuestión de presupuesto, obviamente. Quisiera decirles que yo soy uno de los participantes más viejos que hay en esta sala, aquí. No debemos olvidar nuestra historia. ¿De dónde viene ATLAS? ¿Por qué lo creamos? Lo hicimos para que existiese una ocasión, ahora decimos cada cinco años, para que todas las estructuras At-Large se reúnan. No se trata solamente de que hagan su trabajo que nosotros debemos hacer todos los días sino que se reencuentren, que se reúnan, que sepan qué es lo

que ocurre en los otros países, en los otros continentes. Disculpen, y no me respondan en forma regional. Regional quiere decir: “Sí, bueno, nos vamos a reunir entre los de Europa, los de América Latina”. Pero no nos vamos a ver entre europeos y latinoamericanos. Por eso nosotros creamos ATLAS. Disculpen que insista.

Yo soy quien propuso la creación de lo que luego se convirtió en el ATLAS en Lisboa, cuando las RALO eran muy regionales. Era necesario en la vida de At-Large. Encontrar un momento cada cinco años no es muy complicado en una organización como la nuestra de Internet, que podamos todos encontrarnos. Hay otros temas también. No hay que olvidarse de la historia. Decir hoy que At-Large se creó en 2002 o en 2005 cuando creamos la RALO o en 2009 cuando organizamos el ATLAS siguiente, nosotros no dejamos de presentarlo. Es nuestra vida la que debemos defender. Ustedes seguramente si no estuvieron en la batalla precedente, no importa. Vamos a dar una batalla nueva pero no debemos olvidar de dónde venimos, por qué estamos aquí. Espero que en el futuro sea algo que nosotros podamos definir. ¿Es muy tarde? No. No es muy tarde para poner este tema sobre la mesa. El presupuesto nunca fue adoptado y no quiero que nos olvidemos de que nosotros si somos 60 hoy es porque eso está escrito. Podemos ser 50 o 40 o 30. No hay que decir que es un hecho logrado y nuestra batalla tiene que ser la de un miembro más. Si hay alguna ALS que no haya sido presentada, no es ATLAS quien debe presentar la solución para hacer limpieza de esto sino que es cada ALS que funciona, que trabaja, que quiere aprender otras cosas. Desde mi punto de vista, es lo que debemos hacer. Disculpen que me extendí demasiado. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Sébastien, tengo un comentario. Por ejemplo, en el ATLAS I hubo 90 personas y en el ATLAS II hubo 150. Si tenemos que tener la misma situación ahora deberíamos tener 230 personas para el ATLAS III. Era o tomar los 60 o nada. Creo que lo que tenemos que hacer es empezar de nuevo. Esto se ha planteado ya con varios de los oradores. Es decir, nosotros tenemos que probar que ATLAS es importante. Para mí, personalmente, es tomar lo que tenemos y agregar valor a lo que hace la ICANN. Le vamos a dar primero la palabra a Olivier y luego a Humberto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: John Laprise nos dijo hace un rato que quizá debemos hacer un roadshow viajero o presentar At-Large o mostrar algunos de los puntos de vista negativos de At-Large con la falta de conocimiento en otras partes de la ICANN, etc. Yo tengo una visión completamente diferente. Yo pensaba que nosotros éramos más conocidos pero con la cantidad de trabajo que hemos hecho, la cantidad de declaraciones que se publicaron, etc. es lo contrario. El hecho de que nosotros estamos remando contra la corriente o, mejor dicho, contra el complejo militar industrial de la ICANN, como le dicen algunos, esto significa que nosotros estamos molestando a alguna gente, que no estamos siguiendo los mismos puntos de vista que otras partes de ICANN. Tratamos de alinearnos muchas veces con el GAC. Esto parece ser un delito dentro de estos círculos. Cuanto más molestamos a otras partes de la ICANN al no estar de acuerdo con sus esquemas o hacer

.dinero.rápido o perder .dinero.rápido, nosotros vamos a ser criticados y la crítica solamente va a aumentar. Por lo tanto, estoy de acuerdo con Sébastien de que tenemos que pararnos firmes pero no estoy muy seguro de cómo lo debemos hacer.

Hay algo que nosotros decimos en francés que es: la tierra contra el metal. Nosotros somos la tierra y somos el metal. No tenemos, desde mi punto de vista, la fortaleza para ir a luchar cuando todo el sistema presupuestario, y lo repito, esto siempre es muy importante, tiene que ser acordado por todas las SO y AC y se pueden presentar objeciones al presupuesto, se puede apostar incluso que va a haber algunos en distintas partes de la ICANN que van a decir qué es lo que está haciendo At-Large. Está gastando nuestro dinero. Eso es algo que puede ocurrir más fácil de lo que nosotros pensamos.

MAUREEN HILYARD: Humberto, tiene la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: Muy breve. Tijani, una pequeña respuesta. Usted lamentablemente no pudo participar en nuestras reuniones con el Chair. Hace más de dos años que venimos reclamando o conversando respecto del tema de presupuesto. Solamente se lo hago presente para que no crea que en el fondo no hemos defendido los intereses. Yo también soy partidario de las métricas. Yo creo que hay que hacer algo para asistir pero también quiero que seamos honestos. Tenemos 60 cupos y solamente los más privilegiados, y perdonen que lo diga así, van a ir a la próxima

reunión ATLAS. Estamos creando desigualdades. Luchamos en contra de las desigualdades. Decimos: “Un Internet para todos” pero es mentira. Seamos honestos. No lo somos. En realidad, un Internet en At-Large y en la próxima reunión para ATLAS es solo para 60 personas.

GLENN MCKNIGHT:

Olivier nos hablaba de si las rocas chocan contra el pote o el pote contra las rocas. Nosotros estamos en una mala situación, en un escenario en el que tenemos un impacto. Tenemos que mirarlo como una oportunidad, como la palabra china de oportunidad que es la misma que la de peligro o crisis. La asamblea general debería tener en cuenta nuestra generación de capacidad y mirar aquellas personas que están involucradas en la situación de la RALO. No toda persona está completamente involucrada. Por supuesto tenemos llamadas mensuales, etc. pero queremos saber si hay todas las declaraciones que debería haber y cuánto trabajo se requiere para hacer que las personas participen. Yo creo que 60 personas activas en ATLAS III no es una mala idea. Es más gestionable pero el desafío va a ser cómo seleccionar esas personas. Va a tener que haber métricas, comentarios, etc. Quizá podamos buscar algún patrocinio adicional que provenga de otras fuentes para expandir. Va a ser un poco difícil. Va a haber también otros dos eventos que van a acontecer en el mismo momento. Uno es la segunda escuela de gobernanza de Internet dos días antes, para la cual yo voy a recolectar dinero. Con un poco de suerte vamos a tener dinero extra para otras personas. Segundo, tenemos el IGF regional que vamos a organizar inmediatamente después. Por eso nunca se sabe. Podría haber alguna posibilidad.

Desde mi perspectiva, con fondos adicionales podemos tener 10 personas más y financiarlas con nuestro proceso presupuestario. En mi honesta opinión, yo creo que es una situación terrible que seamos 60.

MAUREEN HILYARD:

Gracias a todos. Si ustedes miran nuestra agenda van a ver que esta conversación se extendió mucho más de nuestra intención. Para el principio de la semana, este ha sido un excelente intercambio de ideas. Lo que se puso sobre la mesa fue excelente para que lo tomemos como punto de partida. Ahora vamos a ver que tenemos que proceder durante la semana y que debemos tener en mente estas ideas para algunas de las ecuaciones en los que nosotros vamos a estar involucrados y en las discusiones en las que vamos a estar involucrados en estas áreas tan complejas que tienen que ver con el plan de implementación y con ATLAS III. Les voy a pedir que hablen entre ustedes durante la semana sobre esas ideas, que las tengan en mente para cuando nosotros empecemos a pasar a esas áreas. Sébastien, esperemos que no se extienda mucho tiempo.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Es otro tema completamente distinto. En una de las reuniones, desde mi punto de vista va a ser importante. Esta es la reunión con el Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz. Lo que ellos están proponiendo es un cambio para ellos y para ICANN y, por lo tanto, para nosotros. Nosotros tenemos que poder entender qué es lo que están proponiendo y estar seguros de que lo acordamos y lo respaldamos.

Tenemos que tener por lo menos una o dos personas que saben bien qué es lo que hay en esos documentos y que puedan decir dónde hay un desacuerdo. Creo que es un punto muy importante y tenemos que estar listos para eso y no solamente esperar a que ellos nos muestren lo que quieran mostrarnos, incluso si es interesante.

MAUREEN HILYARD:

Creo que esto es importante también, poder poner de relieve estas áreas del programa que van surgiendo y que nosotros podamos tener que reducir. Esta es una de las razones por las cuales nosotros propusimos tantas cuestiones, porque hay muchas oportunidades para plantear nuestro punto de vista y dar nuestro aporte en esta situación. Seguramente ahora ya llegamos a la parte administrativa y a la sesión en particular. Vamos a estar hablando sobre los informes. Va a haber una página wiki. Yeşim. En realidad se trata de algo que ya se presentó antes y que algunos lo usaron y otros no. De nuevo, lo que nosotros quisiéramos es tener una aportación de todos los que tengan algo para decir, que no sea muy extenso. Algo que haya surgido durante la semana. Para nosotros es importante dar algún tipo de evaluación, algún tipo de aporte de los participantes que son de At-Large. Durante la semana, quizá sea algo que les parezca que es importante mencionar con respecto a nuestra participación esta semana. Por ejemplo, lo que Sébastien nos mencionó sobre el RSSAC. Después de esa reunión, uno siente que hay puntos de vista que se plantean. Les pido que usen ese espacio para poder darnos a todos nosotros un poco de retroalimentación respecto de qué es lo que significa ICANN 63 para ustedes. Gisella, ¿podrías ir cerrando? ¿Hay

algo más que quisieras decir? ¿Hay algo más que alguien quiera plantear con respecto a lo que va a suceder esta semana?

GISELLA GRUBER:

Solo como recordatorio. Como Olivier nos dijo, lo tengo en el chat de Adobe Connect y de ATLAS... El espacio de trabajo de At-Large que ustedes ven para ICANN 63 es la versión más actualizada que tenemos. Por el momento no hemos podido actualizar el sitio web de ICANN 63 con el cronograma completo. A lo mejor no hay una sincronización con sus iPhone. Como dije, todas las tardes les voy a mandar la información para el día siguiente y todo lo que hay que tener en cuenta como los tickets de la gala, etc. Nosotros tratamos de poner la mayor información posible. Por eso les pedimos que miren la página wiki y cualquier pregunta que tengan, hágansela al staff. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

¿Hay alguna otra pregunta o consulta? Una de las cuestiones que yo quiero mencionar de la sesión que Olivier y el NCUC van a tener el lunes. Esta es una de las cosas que yo quería mencionar. Hay gente que va a poder ir a esa sesión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Quisiera hacer una corrección. No es Olivier y el NCUC sino At-Large y NCUC.

MAUREEN HILYARD: ¿Quisiera darnos un panorama de lo que va a suceder, para que podamos alentar más participación de At-Large en su evento de At-Large?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Maureen. Nosotros cambiamos un poco el formato esta vez. El formato básico anteriormente consistía en identificar algunos temas de interés, tener expertos en la sala y lograr que hablen. Quizá den más de un punto de vista sobre el mismo tema. Lo que vimos es que esos temas que se conversan no son necesariamente los temas que interesan a la gente que está en la sala. Lo que nosotros vamos a hacer esta vez es iniciar la reunión y preguntar de qué quieren hablar. Luego tendremos a los fellows. Ellos ya tuvieron sus sesiones de la mañana. Creo que fue el día de hoy. Un día completo de información importante sobre la ICANN y también generación de capacidad. Es decir, una vez que hayan tomado notas el sábado, el lunes pueden venir y decir: “Queremos hablar de esto, esto y esto”. Vamos a tener rotafolios. Vamos a poner los temas en esos rotafolios y luego vamos a decidir cuáles son los temas que vamos a tratar y con un poco de suerte vamos a tener a los expertos en la sala que nos van a poder hablar sobre esto. Esto los incluye a ustedes también porque At-Large y el NCUC requieren de participantes de este grupo que están en la sala, que pueden tomar el micrófono y plantear el punto de vista que tenemos en esta parte del mundo.

Esta es la idea central. Es un formato muy abierto a propósito. Lo hicimos escuchando algunas críticas del pasado y podemos esperar

tener más participación y que los becarios anteriores estén en la mesa y los demás estén por fuera. Esto va a ser algo distinto porque en la reunión anterior todos los expertos estaban en la mesa y los fellows no podían venir. Tenemos aquí a Hadia, por ejemplo. Hadia ve la espalda de Tijani y eso no está muy bien cuando uno quiere que la gente participe. Vamos a tratar de hacerlo diferente la próxima vez.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Olivier. Creo que Wafa se tendría que presentar para que la conozcamos.

Wafa DAHMANI: Gracias, Maureen. Soy miembro de ALAC representando a Túnez. Sé que ya muchos de ustedes me conocen. También trabajo en la ccNSO. No. ¿Todavía no? No. soy la coordinadora de enlace por la ccNSO. Perdón. No sé. Trabajo como coordinador de enlace para la ccNSO. Entonces tengo razón, Tijani. Creo que usted sabe mejor que yo lo que hago. Eso sería todo lo que quiero comentarles.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Olivier nos confundió. Obviamente entendemos que Hadia está muy ocupada trabajando en esta cuestión del EPDP. Bien. Nos quedan unos minutos. Eduardo, adelante.

EDUARDO DÍAZ: Esta es una pregunta para Olivier. Aquí, aquí, Olivier. Tiene que ver con la NCUC y la reunión que usted mencionó. Me parece que es genial pero siempre me pregunto cuál es la motivación de tener estas

reuniones desde el comienzo, cuál es la motivación, la razón. Yo tengo mi propio punto de vista pero quisiera conocer su punto de vista porque usted es el que lidera estas reuniones y me parece que es muy interesante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Eduardo. Una de las mayores confusiones que la gente tiene cuando llega a la ICANN, los nuevos participantes, es saber cuál es la diferencia entre At-Large y la NCUC, la NPOC, la NCSG porque son unidades constitutivas no comerciales. Son la sociedad civil. Ellos piensan que nosotros somos la sociedad civil también. Muchas veces los nuevos participantes no tienen en claro cuál es la diferencia entre la sociedad civil, la diferencia entre los usuarios finales y la sociedad civil y también la existencia de diferencias en opiniones. Algunos prefieren ser parte de las políticas de la GNSO, desarrollarse dentro del desarrollo de políticas. Otros prefieren la comunidad de At-Large que no aborda de lleno las políticas pero sí trabaja con mucha difusión externa y creación de capacidades y con todas las demás partes constitutivas de la ICANN, no solamente con la GNSO.

MAUREEN HILYARD: Gracias. También tenemos las cuestiones del plan de implementación. Esto no parece tener mucha relación con otras organizaciones o con otras unidades constitutivas dentro de la ICANN. Me parece que este es un ejemplo claro que indica lo que hemos estado haciendo en relación a este tema. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Maureen. Eso era exactamente lo que yo quería decir. Quizá el objetivo original era aclarar a los nuevos participantes las diferencias que existían entre ambas unidades constitutivas pero me parece que uno de los principales objetivos, al menos para mí, es trabajar con otras personas. No trabajar en silos sino tener conexión, relación con otras partes, en particular con la NCUC y la NCSG que a menudo tienen diferentes posiciones en relación a ALAC. Cuando uno habla con la gente cara a cara, uno no siente que haya problemas. Es una especie de mentalidad. Es decir, hay gente que piensa que estamos enfrentados. Este tipo de eventos contribuye de alguna manera a destruir esas barreras que se crean, a destruir estas percepciones en cuanto a las diferencias. Me parece que es una de las mejores iniciativas que Olivier y Tatiana han llevado a cabo. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Tijani. Muy bien. Como comentario final, lo iba a plantear antes pero no sabía cuándo cortar la conversación que estaba muy interesante. Me parecía muy importante. Lo que quería plantearles es lo siguiente. Esto se llama organigrama. Esto es algo que se estuvo desarrollando básicamente desde que yo comencé a trabajar como presidenta entrante. Me preguntaba lo siguiente. Si yo fuese un miembro nuevo en At-Large, ¿dónde se ubican todas estas personas? ¿Quiénes son? ¿Dónde trabajan? ¿Qué hacen? ¿Cómo nos vemos nosotros representados en esta estructura y a quién hay que contactar por diferentes cuestiones?

Lo primero que tenemos que tener en cuenta es, primero, quiénes están dentro de ALAC. Saber cuáles son los nombres, esto ya permite la participación en muchos aspectos porque la gente que participa en las regiones probablemente quiera saber o conocer más, por ejemplo, sobre EURALO, quién está trabajando allí. Por lo tanto, esto es ALAC, el comité en sí.

No sé cómo llegamos a esto pero yo leía las actas de la reunión de líderes regionales y hay un comentario que me llamó mucha la atención. Este comentario decía lo siguiente. No estoy segura de cuáles eran exactamente las palabras que se utilizaban pero se decía básicamente que hay una desconexión entre At-Large y los líderes regionales. En otra reunión se habló de los miembros de ALAC en una sala y es una característica interesante poder expresar las voces de las reuniones. No es solamente tener un equipo de liderazgo de ALAC sino tener un equipo de liderazgo de At-Large. Este equipo de liderazgo de At-Large incluye los presidentes de las RALO. Cuando debatíamos el tema, lo que normalmente se hace es que el equipo de liderazgo se reúne antes de la reunión y debate ciertas cuestiones que después se van a debatir durante la reunión de ALAC. En estas ocasiones compartimos los puntos de vista de las regiones también. De alguna manera, tenemos el comité asesor de At-Large. Es el equipo de liderazgo que después vemos representado en azul en el medio del diagrama y después tenemos los trabajadores. Es decir, los grupos de trabajo.

Yo quería plantearlo de modo tal que se viera plasmada la forma en la cual trabajamos en At-Large y quién se supone que tiene la

responsabilidad de las diferentes tareas. Nosotros trabajamos también en algunas cuestiones que tienen que ver con políticas. El CPWG, por ejemplo, es el que tiene ahora el principal trabajo o capta la principal atención y el trabajo de At-Large. Esto es algo que comenzamos en una ocasión anterior. Inicialmente estaba planteado o basado en tres grupos de trabajo principales que se reunieron, se unieron para formar el CPWG y debatir cuestiones que tienen que ver con el registro o la registración, los gTLD, etc.

Lo que a mí me gustaría hacer a partir de ahora es lo siguiente. Estos tres grupos de trabajo que son los originales, dado que queremos ser más inclusivos para incorporar personas que no participen en los grupos de trabajo, debemos decir que el CPWG va a ser más inclusivo aún y va a incluir a los miembros de ALAC además de los miembros del CPWG. Creo que todos los miembros de ALAC tendrían que contribuir. Los miembros regionales son parte de este CPWG porque la idea es que hagan contribuciones a las políticas o al debate de política que se lleva a cabo. No solamente que se hagan contribuciones sino que también se tomen ideas y notas de este grupo de trabajo, el CPWG y que lleven esas ideas o notas a las reuniones que tienen con las RALO y que nos den cierto comentario o retroalimentación.

Este es uno de los comentarios que he escuchado a lo largo del tiempo. Se decía que una de las cuestiones más interesantes o algo que llama la atención de la junta directiva es que hay una declaración de ALAC en la cual se hace una referencia particular a esta cuestión de las políticas y a las ALS y miembros individuales. Es sumamente importante que tengamos este aporte ascendente en estas

declaraciones en materia de política en la mayor medida posible. La inclusión de los líderes regionales dentro de esta estructura es para que hagan sus aportes generales de alto nivel y también para que esto proporcione la base para poder trabajar en tres áreas. Las políticas por un lado y, por supuesto, con Olivier y Jonathan, que van a ser los que lideren este tema pero, por supuesto, esto va a implicar el desarrollo y la participación de los líderes regionales y de todos los que estén interesados.

Dependiendo del interés que cada uno tenga, vamos a hablar de un montón de cuestiones diferentes pero creo que es importante saber qué es lo más importante para At-Large. Daniel y sus copresidentes están a cargo del área de trabajo 3, que se encarga de la difusión externa y la participación y todos los grupos de trabajo que están relacionados con difusión externa y participación. También van a ver que Daniel aparece en el recuadro azul que tiene que ver con los miembros del equipo de liderazgo de At-Large. Esto incluye a Tijani y a Ricardo. Aquí hay un apoyo en materia de política o de asesoramiento por parte de John Laprise y Sébastien. Una vez más, ellos brindan apoyo al área de políticas.

La tercera área tiene que ver con la organizacional, que es en la cual yo voy a participar. Holly estará conmigo. Después tenemos a Alberto, quien va a ser el líder, junto con otros copresidentes. Van a ser los que van a liderar los grupos de trabajo. En este caso, van a focalizarse en las dos áreas principales de la revisión de At-Large y, por supuesto, van a dar apoyo a la reunión y a las actividades de la reunión ATLAS III. También se ha creado otra cuestión que tiene que ver con las finanzas,

que no necesariamente están relacionadas con las cuestiones de políticas o de difusión externa, pero sí con las cuestiones organizacionales.

Como saben, esto va a ser parte del debate. Yo quería plantearlo antes. Me alegra poder hacerlo ahora. Estuvimos debatiendo mucho durante la mañana. Hay cosas que son importantes para todos nosotros. Sébastien ha comenzado estos debates porque todos tenemos que tener una buena semana de participación. Es lo que espero que tengamos. Con esto finalizamos pero creo que tenemos que tener la oportunidad de verificar cómo vamos a avanzar y de qué manera vamos a continuar trabajando. Vamos a tener dos miembros de la junta directiva, a Göran entre ellos. Realmente es interesante contarles cómo funciona esto. Me complace mucho ver el apoyo que tenemos de los líderes regionales para ser parte del equipo de liderazgo. Si pudiésemos trabajar con estas tres vías de trabajo, integrar estas tres vías de trabajo en diferentes actividades, vamos a hacer que más gente participe también. Tiene la palabra ahora Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Maureen. Gracias por la presentación. Tengo muchas cosas para comentar pero la primera idea es la siguiente. Le agradezco que usted como presidenta entrante haga propuestas. Incluso si pensara que esto es un poco de superingeniería, me parece que probablemente usted esté de acuerdo conmigo. Ambos son miembros del ALT. A veces, tener seis personas en un equipo resulta beneficioso para resolver

algunas cuestiones que son un tanto tramposas en lugar de tener unas 20 o 20 y pico de personas.

El segundo comentario es el siguiente. Yo trabajo en la ICANN pero tenemos que ser muy cuidadosos de no ser insiders entre nosotros. Yo trabajé y luché con el presidente anterior y lo hago con el presidente actual en relación a las propuestas que uno se hace. La pregunta es por qué el exmiembro sugerido por At-Large nunca fue sugerido como miembro de ALT.

Sé que soy el malo de la película y probablemente hayan decidido que no sea yo. Lo entiendo. Lo entiendo. No hay problema. Dado que esto es un comité que brinda apoyo a la junta directiva, sería muy interesante e importante que sepamos cómo trabaja la junta directiva, no que solamente tengamos un miembro en la junta directiva. Ellos tienen que poder participar en todo tipo de reuniones. Creo que sería un buen cambio en el futuro. Una vez más, no es un pedido para que sea yo sino para que lo tengan en cuenta. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Gracias. Gracias, Sébastien, por el comentario. Ya nos hemos excedido un poco en el tiempo. Quiero agradecerles a todos por participar de esta sesión. Creo que todos necesitamos un receso, una pausa para el café, antes de la próxima sesión. Los libero para que puedan tomar café.

GISELLA GRUBER: El café está fuera de la sala. También la venta de comida para el almuerzo se hace arriba o en la planta baja. Tienen las escaleras a la derecha, al final del pasillo. Allí también van a encontrar un stand. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]